KINH PHOÙNG QUANG BAÙT-NHAÕ

**QUYEÅN 12**

**Phaåm 53: THAÂN CAÄN BAÏN TOÁT CHAÂN THAÄT**

Baáy giôø ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Haøng taân hoïc Boà-taùt hoïc saùu phaùp Ba-la-maät nhö theá naøo? Phaät daïy Tu-boà-ñeà:

–Haøng taân hoïc Boà-taùt muoán hoïc saùu phaùp Ba-la-maät thöôøng phaûi ñi theo phuïng söï, thaân caän nhöõng baïn toát chaân thaät, ñi theo vaø gaàn guõi nhöõng ngöôøi coù khaû naêng hieåu vaø giaûng Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ngöôøi coù khaû naêng hieåu roõ vaø giaûng thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät thöôøng khuyeán khích giuùp ñôõ ngöôøi khaùc, laøm cho hoï hoïc taäp saùu phaùp Ba-la-maät vaø giöõ gìn phuïng haønh ñeå chöùng ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà. Chôù so saùnh naêm aám vôùi quaû vò Voâ thöôïng Boà-ñeà, chôù so saùnh saùu phaùp Ba-la-maät vôùi quaû vò Voâ thöôïng Boà-ñeà, chôù so saùnh noäi ngoaïi khoâng, höõu voâ khoâng, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng vôùi trí Nhaát thieát. Vì sao? Vì ngöôøi khoâng so saùnh naêm aám lieàn ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát; Ngöôøi khoâng so saùnh saùu phaùp Ba-la-maät, noäi ngoaïi khoâng, höõu voâ khoâng, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo vaø möôøi taùm phaùp Baát coäng lieàn ñaéc ñöôïc trí Nhaát thieát.

Naøy thieän nam! Khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät chôù neân phaùt khôûi yù töôûng leä thuoäc vaøo naêm aám. Vì sao? Naøy thieän nam, naêm aám chaúng neân leä thuoäc cuõng chôù leä thuoäc vaøo saùu phaùp Ba-la-maät.

Naøy thieän nam! Saùu phaùp Ba-la-maät chaúng coù theå leä thuoäc, cuõng khoâng neân leä thuoäc vaøo noäi ngoaïi khoâng, höõu voâ khoâng, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng cho ñeán trí Nhaát thieát cuõng khoâng leä thuoäc. Vì sao? Vì baäc trí Nhaát thieát cuõng chaúng leä thuoäc, cuõng chôù phaùt sinh söï leä thuoäc quaû vò Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-la-haùn vaø Bích-chi-phaät, cuõng khoâng phaùt sinh söï leä thuoäc Boà-taùt thöøa vaø quaû vò Voâ thöôïng Boà- ñeà. Vì sao? Naøy thieän nam, quaû vò Voâ thöôïng Boà-ñeà chaúng coù theå leä thuoäc. Vì sao? Vì töôùng cuûa caùc phaùp ñeàu laø khoâng.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Baäc Ñaïi Boà-taùt chòu khoå ñoái vôùi phaùp khoâng, voâ töôùng neân phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà muoán chöùng Phaät trí.

Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Ñuùng nhö vaäy. Boà-taùt raát chòu khoå ñoái vôùi phaùp khoâng, voâ töôùng neân phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà ñeå ñöôïc Phaät trí.

Naøy Tu-boà-ñeà! Vì theá gian neân Boà-taùt thöông xoùt, an oån theá gian vaø muoán cöùu taát caû chuùng sinh trong theá gian. Vì chuùng sinh, neân Boà-taùt phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, vì laøm choã nöông töïa cho theá gian, baûo hoä theá gian, laøm ngoïn ñeøn soi saùng cho theá gian, neân Boà-taùt phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà; laøm töôùng laõnh, laøm ngöôøi daãn ñöôøng cho theá gian, laøm nhaø, laøm quy höôùng cho theá gian, neân Boà-taùt phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Naøy Tu-boà-ñeà! Theá naøo laø Boà-taùt vì chuùng sinh phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà? Vì muoán ñoä thoaùt chuùng sinh trong naêm ñöôøng laøm cho an oån, ôû bôø voâ uùy, thaûn nhieân vaøo Nieát-baøn, neân Boà-taùt phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Theá naøo laø Boà-taùt muoán an oån cho theá gian? Naøy Tu-boà-ñeà, baäc Ñaïi Boà-taùt vì muoán ñoä cho chuùng sinh thoaùt khoûi khoå naõo öu saàu ñeán ñöôïc bôø voâ öu, thaûn nhieân vaøo Nieát-baøn neân laøm an vui cho theá gian.

Naøy Tu-boà-ñeà! Vì sao Boà-taùt cöùu giuùp theá gian? Theá gian laém söï sinh töû, neân Boà- taùt chuyeân caàn vaát vaû cöùu giuùp chuùng sinh laøm cho hoï thoaùt khoûi caùc söï khoå. Boà-taùt duøng giaùo phaùp cöùu giuùp hoùa ñoä roài tieáp theo duøng ba thöøa ñoä thoaùt hoï, vì theá Boà-taùt cöùu giuùp theá gian.

Naøy Tu-boà-ñeà! Vì sao Boà-taùt baûo hoä theá gian? Chuùng sinh trong theá gian chòu sinh töû neân Boà-taùt baûo hoä laøm cho hoï khoâng coøn taùi sinh. Chuùng sinh chòu nhieàu söï giaø, beänh, cheát neân Boà-taùt baûo hoä laøm cho khoâng giaø, khoâng beänh, khoâng cheát; nhöõng ngöôøi buoàn raàu laøm cho hoï ñaït ñeán Voâ-dö Nieát-baøn. Vì theá, Boà-taùt phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà ñeå baûo hoä theá gian.

Naøy Tu-boà-ñeà! Vì sao noùi Boà-taùt laøm nhaø cho theá gian? Baäc Ñaïi Boà-taùt naøy khi ñaéc quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà thuyeát caùc phaùp khoâng trôû ngaïi cho theá gian. Theá neân noùi Boà- taùt laøm nhaø cho theá gian.

Naøy Tu-boà-ñeà! Vì sao Boà-taùt laøm ngoïn ñeøn saùng cho theá gian? Töø nôi toái taêm cuûa ba coõi, baäc Ñaïi Boà-taùt naâng ñôõ chuùng sinh laøm cho hoï ñaït ñeán Nieát-baøn, theá neân Boà-taùt laøm ngoïn ñeøn saùng cho theá gian.

Vì sao Boà-taùt laøm töôùng laõnh cho theá gian? Boà-taùt khi ñaéc ñöôïc Phaät trí, vì theá gian noùi saéc khoâng phaûi laø cuûa ta, khoâng phaûi laø saéc; thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng phaûi laø cuûa ta, khoâng phaûi thöùc; cho ñeán trí Nhaát thieát khoâng phaûi laø cuûa ta, chaúng phaûi trí Nhaát thieát.

Naøy Tu-boà-ñeà! Cuõng vaäy, saéc chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi saéc, gioáng nhö saéc

chaúng phaûi ngaõ, caùc phaùp cuõng nhö vaäy.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Theá Toân daïy, naêm aám chaúng phaûi cuûa ta, caùc phaùp cuõng vaäy, Boà-taùt khoâng coù giaùc ngoä caùc phaùp. Vì sao? Vì saéc khoâng coù choã phaân bieät cho ñeán trí Nhaát thieát cuõng khoâng coù choã phaân bieät, cuõng khoâng noùi laø naêm aám cuõng khoâng môùi laø trí Nhaát thieát.

Phaät daïy Tu-boà-ñeà:

–Nhö lôøi oâng noùi, naêm aám khoâng coù choã phaân bieät, cho ñeán trí Nhaát thieát cuõng khoâng coù choã phaân bieät, cuõng khoâng noùi laø naêm aám, cuõng khoâng noùi laø trí Nhaát thieát.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaây cuõng laø Boà-taùt chòu khoå thöôøng thöïc haønh Phaùp naøy khoâng nhaøm chaùn moûi meät vaø cuõng khoâng bieáng nhaùc. Boà-taùt noùi: “Ta seõ giaùc ngoä, cuõng seõ haønh trì phaùp thanh tònh, roài tuyeân boá chæ baøy cho ngöôøi chöa giaùc ngoä.

Naøy Tu-boà-ñeà! Vì theá neân Boà-taùt noùi cho theá gian nghe raèng saéc chaúng phaûi cuûa

ta.

Naøy Tu-boà-ñeà! Vì sao Boà-taùt laøm hoøn ñaûo cho theá gian? Thí nhö vuøng ñaát bò ngaên

khoûi ñaát lieàn soâng bieån lôùn ñöôïc goïi laø ñaûo, laøm nôi taïm truù raát coù lôïi ích cho con ngöôøi. Naêm aám thôøi töông lai vaø quaù khöù bò chia laøm hai, trí Nhaát thieát töông lai vaø quaù khöù cuõng bò chia laøm hai. Theo söï chia caét naøy thì caùc phaùp cuõng bò chia caét, caùc phaùp bò chia caét thì quaù khöù töông lai cuõng bò chia caét. Nhö vaäy nhöõng söï chia caét laø tònh laø vui, laø chaân thöïc, laø khoâng, aùi heát thì khoâng coøn choã nöông töïa, khoâng coøn traàn caáu vaø khoâng coøn gì caû. Ñoù goïi laø Nieát-baøn.

Naøy Tu-boà-ñeà! Khi Boà-taùt ñaéc ñöôïc Phaät trí Voâ thöôïng Boà-ñeà lieàn truyeàn baù ñaây

laø giaùo hoùa baèng Phaùp thanh tònh, ñaây laø giaùo hoùa baèng phaùp chaân thaät ñeå teá ñoä chuùng sinh. Theá neân noùi Boà-taùt laøm hoøn ñaûo cho theá gian.

Naøy Tu-boà-ñeà! Vì sao noùi Boà-taùt laøm ngöôøi daãn ñöôøng cho theá gian? Khi Boà-taùt ñaéc ñöôïc Phaät trí Voâ thöôïng Boà-ñeà, vì chuùng sinh treân theá gian noùi phaùp naêm aám khoâng sinh khoâng dieät, khoâng ñaém tröôùc, khoâng chia caét, thuyeát phaùp töø quaû Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán quaû A-la-haùn, Bích-chi-phaät vaø vì nhöõng haøng naøy noùi naêm aám khoâng sinh, khoâng dieät roài ñem giaùo phaùp naøy löu boá khaép theá gian.

Naøy Tu-boà-ñeà! Khi Boà-taùt ñaéc ñöôïc Phaät trí ñaõ thuyeát phaùp naøy neân goïi laø ngöôøi daãn ñöôøng cho theá gian.

Naøy Tu-boà-ñeà! Vì sao noùi Boà-taùt laøm nôi höôùng ñeán cho theá gian? Khi Boà-taùt ñaéc ñöôïc Phaät trí Voâ thöôïng Boà-ñeà ñaõ noùi phaùp chaân nhö cuûa naêm aám vaø chaân nhö cuûa trí Nhaát thieát höôùng ñeán khoâng. Naêm aám khoâng thì khoâng coù choã höôùng ñeán, cuõng khoâng höôùng ñeán, cuõng khoâng phaûi khoâng höôùng ñeán. Vì sao? Vì naêm aám vaø khoâng cuõng khoâng ñeán khoâng ñi. Boà-taùt thuyeát phaùp naøy roài laïi vì chuùng sinh thuyeát khoâng cuûa trí Nhaát thieát, cuõng khoâng ñeán khoâng ñi, höôùng maø khoâng coù choã höôùng ñeán.

Naøy Tu-boà-ñeà! Vì theá neân noùi Boà-taùt laøm choã höôùng ñeán cho theá gian.

Naøy Tu-boà-ñeà. Vì sao? Vì caùc phaùp quaù khöù nhö khoâng, ñi qua maø khoâng trôû laïi. Vì sao? Vì khoâng cuõng khoâng ñeán, khoâng ñi; nôi caùc phaùp ñeán cuõng khoâng coù töôùng, nguyeän. Vì sao? Vì töôùng, nguyeän qua roài thì khoâng trôû laïi; töôùng, nguyeän cuõng khoâng ñeán cuõng khoâng ñi. Nôi caùc phaùp ñeán cuõng khoâng coù choã ñeán, cuõng khoâng taïo nghieäp, cuõng khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng ñaém tröôùc; cuõng khoâng caét ñöùt, nhö moäng, nhö huyeãn, nhö tieáng vang, nhö aûnh, nhö bieán hoùa, nhö soùng naéng. Caùc phaùp cuõng nhö vaäy, ñaõ ñi roài thì khoâng trôû laïi bao giôø. Vì sao? Vì bieán hoùa cuõng khoâng ñi khoâng ñeán bao giôø.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nôi caùc phaùp ñeán cuõng khoâng coù bôø meù, cuõng khoâng trôû laïi, caùc

phaùp khoâng chuyeån ñoäng, khoâng ñöùng yeân, khoâng ñeán, khoâng ñi, khoâng hoøa hôïp cuõng khoâng tan raõ; khoâng coù ngaõ, maïng soáng, tuoåi thoï...

Naøy Tu-boà-ñeà! Chuùng sinh coøn khoâng thaät coù huoáng chi laø coù ñi vaø trôû laïi.

Naøy Tu-boà-ñeà! Choã truï cuûa caùc phaùp coù thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Caùc phaùp voâ thöôøng, khoå, baát tònh vaø voâ ngaõ. Choã trò cuûa caùc phaùp coù daâm, noä, si, kieán chaáp, thaân kieán. Caùc phaùp truï naøy cuõng truï nôi chaân nhö, nhö phaùp taùnh, nhö chaân teá, nhö khaép caû, nhö nôi taùnh chaúng theå nghó baøn; truï nôi khoâng ñoåi dôøi; choã truï cuûa caùc phaùp cuõng khoâng ñeán cuõng khoâng ñi. Vì sao? Vì caùc phaùp cuõng khoâng ñeán cuõng khoâng ñi, caùc phaùp truï nhö naêm aám. Vì sao? Vì naêm aám coøn khoâng theå thaáy huoáng chi laø coù ñeán ñi. Caùc phaùp truï nhö saùu phaùp Ba-la-maät, söï truï naøy vaãn khoâng theå thaáy huoáng chi laø coù söï ñi vaø laïi.

Caùc phaùp truï nhö noäi ngoaïi khoâng vaø höõu voâ khoâng, nhö truï nôi ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, truï nôi möôøi taùm phaùp Baát coäng; nhö möôøi taùm phaùp Baát coäng cuõng khoâng ñeán khoâng ñi. Caùc phaùp truï nhö Thanh vaên, Bích-chi-phaät ñaïo, truï nhö Voâ thöôïng Boà-ñeà cuõng khoâng coù ñi vaø laïi. Vì sao? Vì quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà khoâng coù ñi vaø laïi cuõng khoâng thaät coù.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi naøo coù khaû naêng hieåu ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy? Phaät daïy:

–Nhöõng Ñaïi Boà-taùt taïo coâng ñöùc töø thôøi Phaät quaù khöù, ñaõ cuùng döôøng voâ löôïng traêm ngaøn chö Phaät vaø ñaõ thaân caän caùc baäc baïn laønh chaân thaät môùi coù khaû naêng hieåu

ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Baäc Ñaïi Boà-taùt coù nhöõng töôùng naøo thì coù khaû naêng hieåu ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa?

Phaät daïy Tu-boà-ñeà:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøo ñoaïn tröø ñöôïc daâm, noä, si thì chính laø töôùng aáy. Boà-taùt naøo coù khaû naêng hieåu roõ ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa, thì nhö laø ñaõ ñoaïn ñöôïc daâm, noä, si.

